



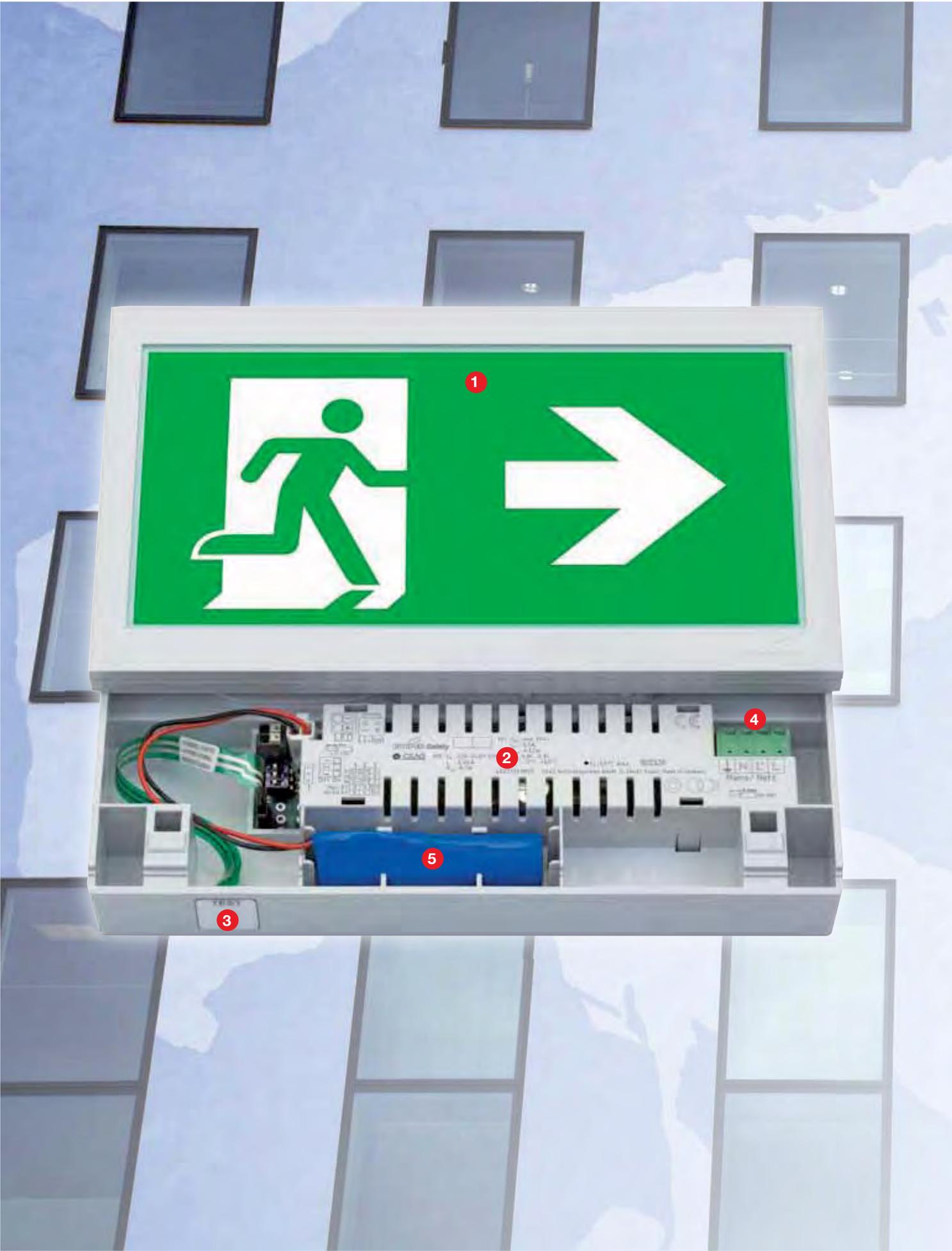
Powered by
LiIon

Self contained luminaires GuideLed AT Showing the way

 **COOPER** Safety



GuideLed AT



1 LED Lightguide technology

- Uniform brightness acc. to EN 1838
- Low energy requirements
- 3-Chip LEDs for increased safety with 50,000 h service life

2 Automatic test electronics

- Fully automatic function test (weekly) or duration test (every 6 months) for low inspection efforts
- Universal use: For maintained mode, non-maintained mode and switched mode via L' input

3 Display and test unit

- Testing button for manual triggering of function test and duration test
- Simple fault analysis and status information via display with bicolor LED

4 Optimised connection technology

- Spacious insertion areas
- Equipped for through-wiring of mains cable via double terminals and 2 cable infeeds
- For easy installation

5 Innovative LiIonen-technology

- Large capacity with small construction size for compact luminaire design
- Only 1 version for 1 h, 2 h and 3 h emergency lighting operation eases replacement purchase
- Simple replacement via polarity reversal-protected plug-in contacts and snap mounting



Equipped with snap-in pictogram set for universal application



3 Display via bicolor LED

Operating mode

Normal mode	●
Emergency lighting operation	○
Follow-on emergency light	★/★
Function test active	★
Duration test active	★

Fault message

Charging fault	★
Function test failed	★/★
Duration test failed	★/★
Light source fault	★/★
Duration test is due	●

- LED permanent on
- LED off
- ★ LED blinks
- ★ LED flashes

Efficient technology

3-Chip LEDs for increased safety

Longevity, instant start-up, high efficiency and small construction size are the features that make LEDs especially suitable for emergency and safety lighting. But precise matching along with low temperatures and low operating current guarantees high luminous efficacy with maximum service life.

Up to 24 LEDs optimally illuminate the GuideLed pictogram. Three LEDs are encapsulated in a common housing to form each light point.

If one of the three LEDs fails, the intact LEDs illuminate more brightly. This ensures excellent illumination on a permanent level.

Lightguide technology for optimal illumination

The highly developed Lightguide technology converts the high point-sourced luminance of the LED into an illuminated surface with uniform brightness. As such the escape sign always remains easily recognisable even with poor visibility conditions.

Lithium ion battery technology

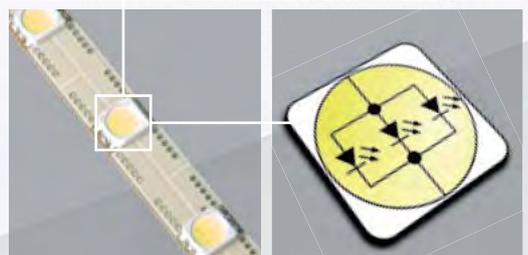
Lithium ion batteries with identical capacity require much less space than NiCd or NiMH cells. This leaves more space for compact designs and cable routing.

The so-called memory effect familiar with NiCd and NiMH cells is irrelevant with lithium ion cells.

Permanent safety

Capacity losses from ageing have been considered by corresponding dimensioning of the cells.

A multiple protective circuit integrated in the battery ensures safe operation and high reliability. NiCd and NiMH batteries have a significantly higher self-discharge and are therefore permanently charged. This is no longer necessary with the new GuideLed luminaires, saving additional energy costs.



Powered by
LiIon



- Low spacial requirement
- No memory effect
- Environmentally friendly

It's not only our pictograms that are green

The new lithium ion batteries are completely devoid of toxic heavy metals such as lead and cadmium.

In addition due to low self-charging, less energy is required for recharging.

In combination with the efficient LED Light guide technology, electricity consumption of a GuideLed escape sign is up to 70 % less than comparable self-contained luminaires with fluorescent lamps.



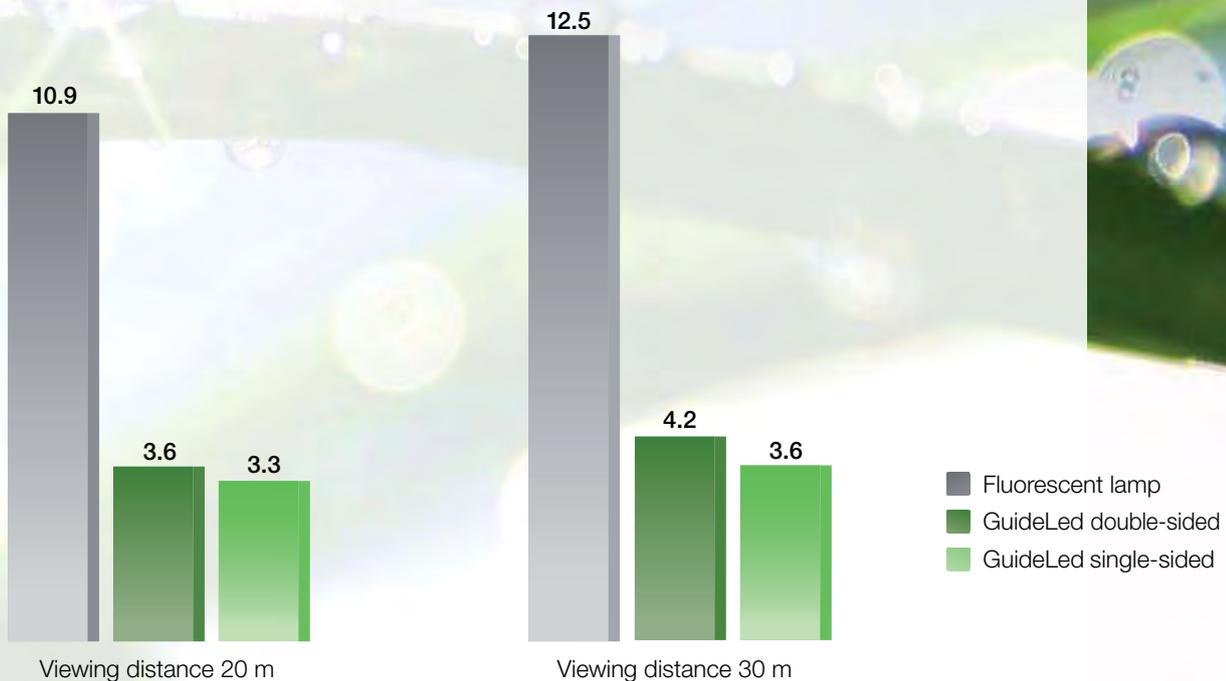
Safely saving on maintenance costs

Fluorescent lamps in safety lighting have typical service lives that means at least one round of relamping yearly according to daily operational times.

Effort for maintenance is significantly reduced due to the high LED service life of approximately 50,000 hours.



Comparison of the system effective power P_{sys} in watts with mains operation





Powered by
LiIon



GuideLed AT

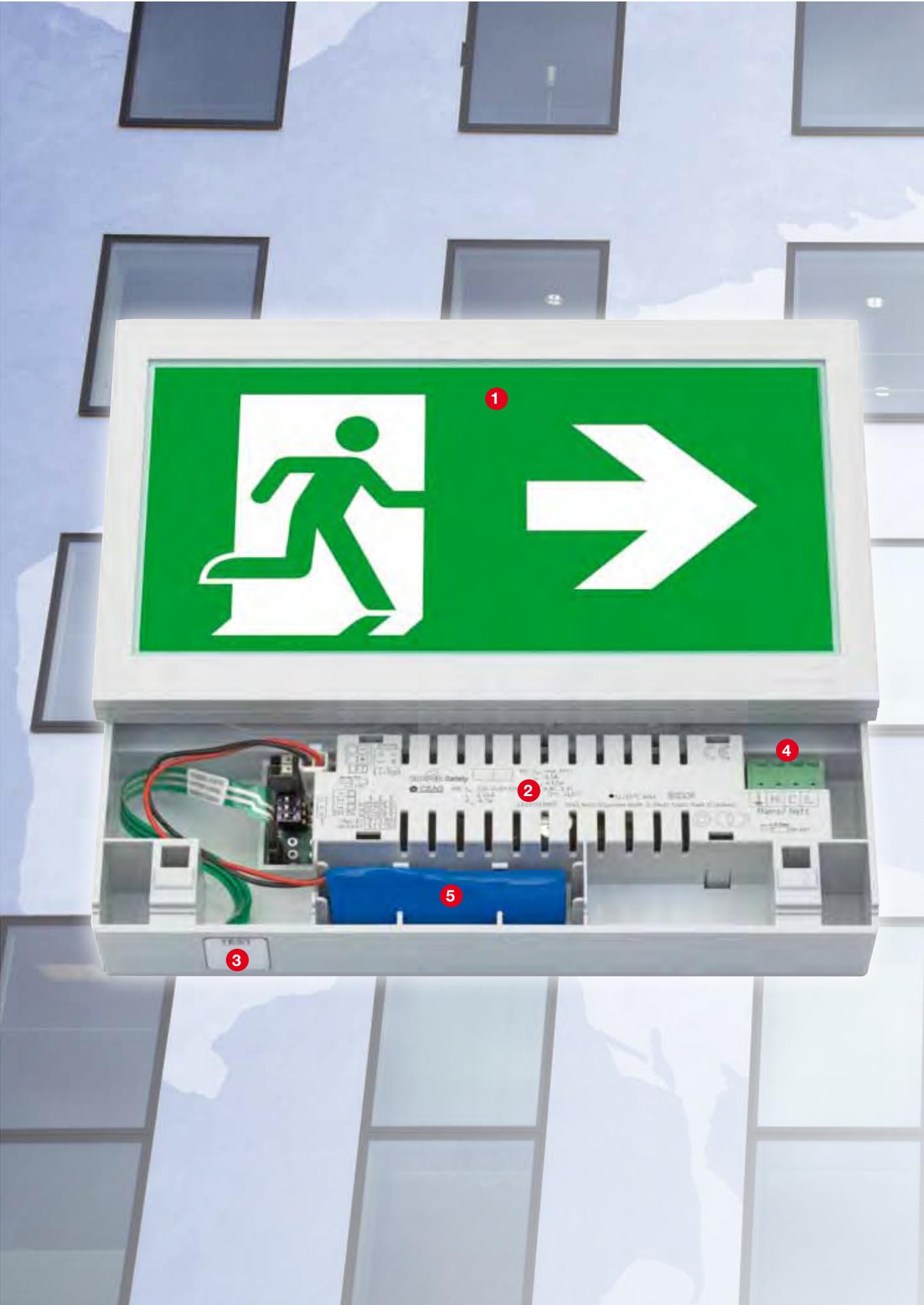
Autonomně napájená nouzová
svítidla s autotestem

Ukazují Vám cestu.

 **COOPER** Safety



GuideLed AT



1 Technologie LED Lightguide

- Rovnoměrné osvětlení dle EN 1838
- Nízká energetická náročnost
- Spolehlivější tříčipové LED diody s životností 50 000 provozních hodin

2 Automatická testovací elektronika

- Plně automatické testování funkčnosti (týdenní) nebo doby nouzového režimu (1x za 6 měsíců) snižující servisní náročnost
- Univerzální použití: pro režim trvalého svícení, dočasného svícení a režim spínaného svícení prostřednictvím L vstupu

3 LED signalizace a testování

- Tlačítko pro manuální spuštění testu funkčnosti a doby nouzového režimu
- Jednoduché vyhodnocení závad a jejich barevná LED signalizace

4 Snadná a rychlá instalace

- Snadný přístup k terminálům
- Dva terminály, každý s jedním kabelovým vstupem a jednou kabelovou průchodkou
- Snadná instalace

5 Inovativní technologie LiIon

- Malé baterie s velkou kapacitou - ideální pro svítidla s kompaktním designem
- Pouze jeden typ baterií pro 1h, 2h i 3h nouzový režim
- Snadná výměna díky vstupním konektorům zabezpečeným proti záměně polarity



Svítidla jsou vybavena univerzální sadou piktogramů.



3 LED signalizace

Provozní režim

Běžný provoz	●
Nouzový režim	○
Stav po nouzovém režimu	★/☀
Probíhající test funkčnosti	★
Probíhající test nouzového režimu	★

Signalizace závad

Závada nabíjení	★
Neúspěšný test funkčnosti	★/★
Neúspěšný test nouzového režimu	★/★
Závada zdroje	☀/★
Neprovedený test nouzového režimu	●

- trvale svítící LED
- nesvítící LED
- ★ intenzivně blikající LED
- ★ problikávající LED

Tříčipové LED diody pro vyšší bezpečnost

Dlouhá životnost, okamžitý start, vysoká účinnost a malé rozměry - díky těmto vlastnostem jsou LED diody mimořádně vhodné pro používání v systémech nouzového a bezpečnostního osvětlení. Pouze přesné sladění nízké teploty a malého provozního proudu však zaručuje vysokou světelnou účinnost při maximální provozní účinnosti.

Piktogramy svítidel GuideLed optimálně osvětluje až 24 LED diod. Tři LED diody jsou umístěny v zapouzdřeném tělese a tvoří světelný bod. Jestliže dojde k poruše některé z těchto tří diod, rozsvítí se zbývající nezávadné LED diody s odpovídajícím větším jasem. To zaručuje vynikající osvětlení po mimořádně dlouhou dobu.

Technologie Lightguide pro dokonalé osvětlení

Vysoce vyspělá technologie Lightguide přeměňuje koncentrovanou hustotu světla LED diod na absolutně rovnoměrný a jasný povrch. Díky tomu zůstávají únikové piktogramy vždy dobře viditelné, a to i v případě špatné viditelnosti nebo slabého okolního osvětlení.

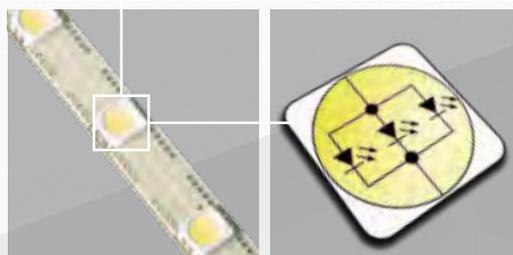
Technologie LiIon

Baterie s technologií Li-Ion mají mnohem menší rozměry než NiCd nebo NiMH baterie s identickou kapacitou. To umožňuje kompaktnější design svítidel. U Li-Ion baterií se také nesesetkáváme s tzv. paměťovým efektem, který řešíme při používání NiCd a NiMH baterií.

Trvalá bezpečnost

Při dimenzování baterií byla brána v úvahu ztráta kapacity vlivem jejich stárnutí.

Několikastupňový ochranný obvod baterie zajišťuje její provozní spolehlivost. Baterie NiCd a NiMH vykazují podstatně vyšší samovybitení, a proto se musí neustále dobíjet. U svítidel GuideLed tato potřeba odpadá, což přináší další úsporu energie.



Powered by
LiIon

- Nižší nároky na prostor
- Bez paměťového efektu
- Šetrné k životnímu prostředí

Nejen naše piktogramy jsou zelené

Nové Li-Ion baterie neobsahují toxické těžké kovy, jako např. olovo nebo kadmium.

Navíc díky nízkému samovybíjecímu efektu je potřeba méně energie k nabíjení Li-Ion baterií.

V kombinaci s efektivním využitím LED Light guide technologie je spotřeba energie v nouzových svítidlech GuideLed přibližně o 70 % nižší než v dřívějších svítidlech s fluorescenčními světelnými zdroji.



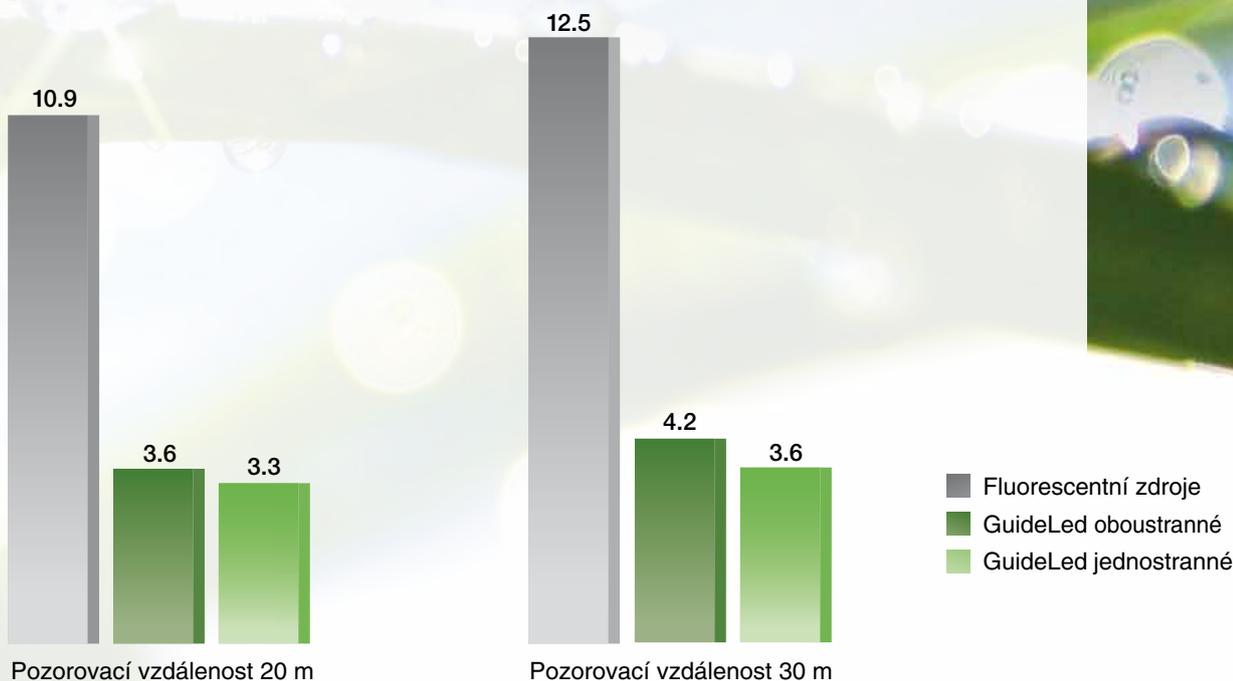
Podstatná úspora servisních nákladů

Fluorescenční světelné zdroje používané pro nouzové osvětlení mají běžnou životnost vyžadující jejich výměnu nejméně jednou za rok v závislosti na době provozu.

Vzhledem k dlouhé životnosti LED diod (až 50 000 hodin) se požadavky na servis podstatně snižují.



Činný výkon systému Psys ve W při síťovém provozu





Powered by
LiIon

GuideLed AT

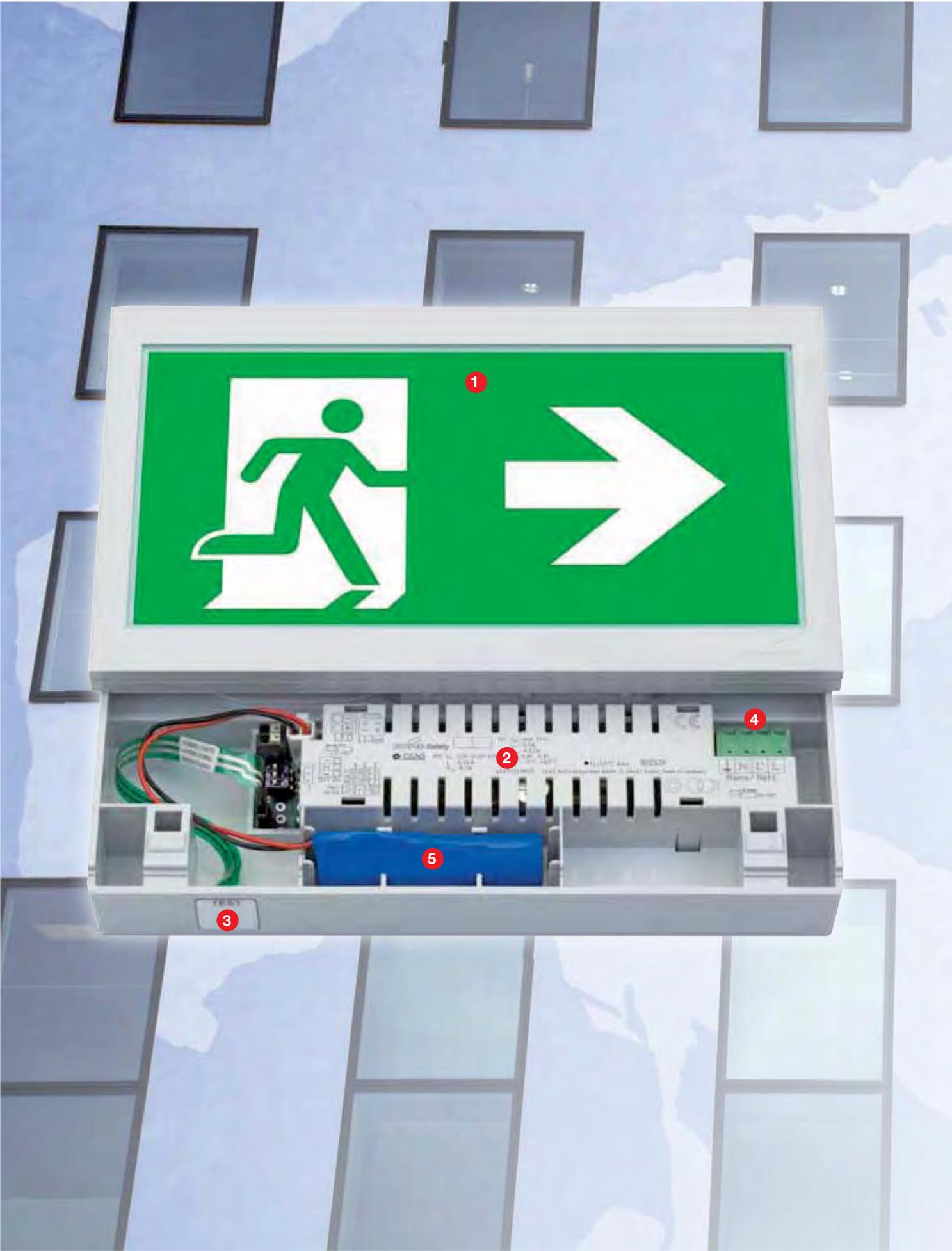
Önállóan táplált öntesztel
vészvilágítás

Mutassanak utat.

 **COOPER** Safety



GuideLed AT



1 LED Lightguide technológia

- Egyenletes megvilágítás EN 1838 szerint
- Alacsony fogyasztás
- Megbízhatóbb három integrált áramkörös LED diódák 50 000 üzemórányi élettartammal

2 Önm kód tesztel elektronika

- M kód képesség vagy vészhelyzeti üzemmód teljes mérték en önm kód tesztelése (hetente ill. félévénként) csökkenti a karbantartási igényeket
- Univerzális felhasználás: L bemenet használatával állandó, id leges és kapcsolt üzemmódú megvilágítás választható

3 LED kijelzés és tesztelés

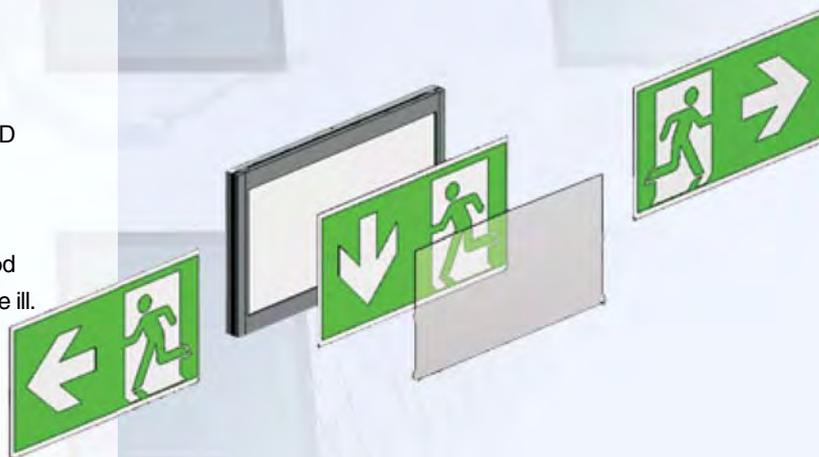
- Nyomógomb üzemmód- és vészhelyzeti üzemid -teszt kézi indításához
- Üzemzavar egyszer kiértékelése és színes LED kijelzése

4 Egyszer és gyors telepítés

- Könnyen hozzáférhet kezel felület
- Két kezel felület, külön kábelcsatlakozással és tömszelencével
- Egyszer szerelés

5 Innovatív LiIon technológia

- Kisméret , nagy kapacitással rendelkező tápforrások - ideális kompakt formatervezés világítótestekhez
- Csak egy típusú akku az 1-, 2- és 3 órás vészhelyzeti üzemmódhoz
- A helytelen pólusmegválasztást kiküszöbölő bemeneti érintkezők köszönhetően könnyen lecserélhető



A világítótestek univerzális piktogram-szettel vannak ellátva.



3 LED kijelzés

Üzemmód

Szokásos	●
Vészhelyzet	○
Vészhelyzet utáni állapot	★/★
M kód képesség-teszt folyamatban	★
Vészhelyzet-teszt folyamatban	★

Üzemzavar kijelzése

Töltési hiba	★
Sikertelen üzemmód-teszt	★/★
Sikertelen vészhelyzet-teszt	★/★
Tápforrás hiba	★/★
Befejezetlen vészhelyzet-teszt	●

- állandó fényel jelez
- nem világít
- ★ intenzíven villog
- ★ lassan villog

Fokozottabb biztonságú három integrált áramkörös LED diódák

Hosszú élettartam, azonnali felfutás, magas hatásfok és kis méretek - e tulajdonságoknak köszönhetően a LED diódák elnyösen használhatók vészvilágítási célokra és biztonsági rendszerekben. A magas fényhatásfok elérését csak az alacsony hőmérséklet és az alacsony üzemi áram maximális üzemi hatások melletti összehangolása szavatolhatja.

A GuideLed világítótestek piktogramjai optimálisan akár 24 LED alvilágításúak is lehetnek. Három LED dióda egy zárt tokban van elhelyezve, amelyek egy fénypontot alkotnak. Ha a három dióda közül valamelyik meghibásodik, világítani kezd a többi hibátlan, fokozott fénykibocsátású LED dióda. Ez kitüntetett megvilágítást biztosít rendkívül hosszú ideig.

Lightguide technológia tökéletes megvilágításhoz

A Lightguide magas szintű technológia a LED diódák koncentrált fényét átváltja egy teljesen egyenletesen kivilágított felszínné. Ennek köszönhetően a vészjelző piktogramok még rossz fényviszonyok vagy elégtelen nappali fény mellett is állandóan jól láthatók.

LiIon technológia

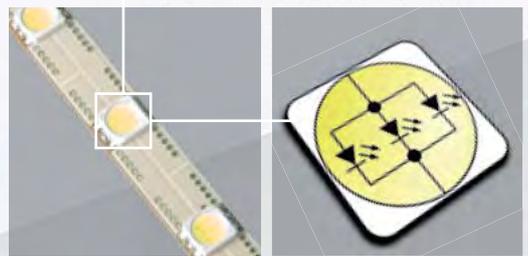
A Li-Ion technológiás akkuk sokkal kisebb méretűek, mint a megegyező kapacitású NiCd vagy NiMh akkumulátorok. Ez lehetővé teszi a világítótestek tömörebb kivitelezését.

A Li-Ion akkunál nem áll fenn az ún. megtartóhatás, amit a NiCd és NiMh akkumulátorok esetében figyelembe szükséges venni.

Tartós biztonság

Az áramforrások tervezésénél szem előtt tartották az elavulás által okozott kapacitás csökkenést.

Az akku többfokozatú védő áramköre biztosítja üzemi megbízhatóságát. A NiCd és NiMh akkumulátoroknál sokkal magasabb önkisülés mutatkozik, amiért azokat állandóan újra és újra tölteni szükséges. A GuideLed világítótestek esetében ez a követelmény nem esedékes, amivel méginkább energiatakarékos megoldást kapunk.



Powered by



- Kiseb helyigény
- Megtartó-hatás nélkül
- Természetbarát



Powered by
LiIon



GuideLed AT

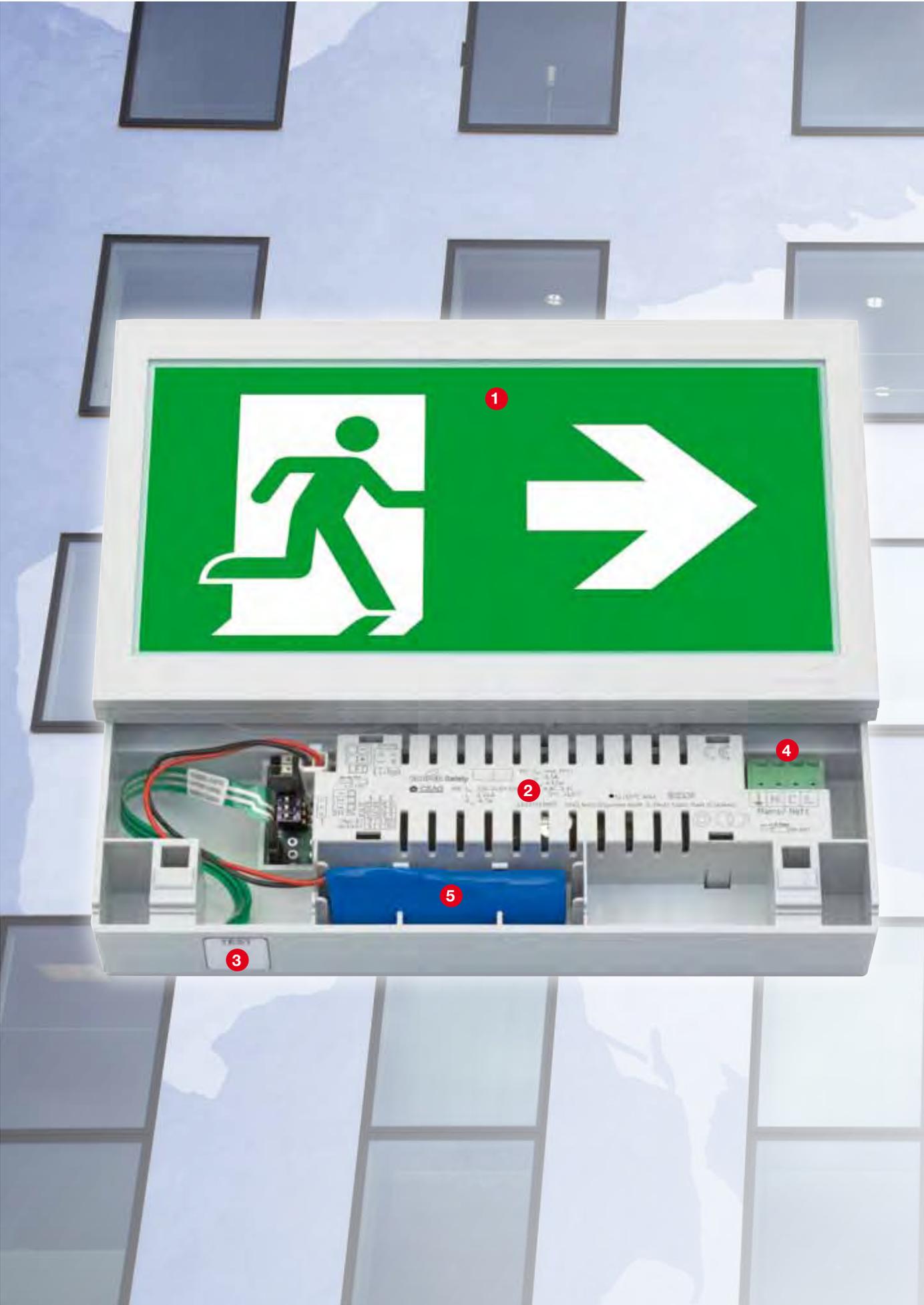
Corpuri de iluminat de siguranță cu baterie
locală și funcție de testare automată

Vă arată calea de urmat.

 **COOPER** Safety



GuideLed AT



1 Tehnologie LED Lightguide

- Ecran iluminat uniform conform EN 1838
- Consum redus de energie
- Diode LED cu trei cipuri pentru o fiabilitate crescută și până la 50 000 de ore de funcționare

2 Funcție de testare automată

- Testarea automată a funcționalității (săptămânal) sau durată a bateriilor (o dată la 6 luni) reduce necesitatea procedurilor de inspecție și testare manuală
- Utilizări diverse: iluminare permanentă, nepermanentă sau cu posibilitatea de comutare prin intermediul intrării L

3 Buton de Test și Afișaj status de funcționare

- Prin apăsarea butonului de test se realizează testarea de funcționalitate și durată de funcționare a bateriilor
- Evaluarea simplă a eventualelor defecte prin semnalizare LED în diverse culori

4 Instalare facilă

- Spațiu generos pentru acces la terminalele de conexiune
- Două intrări de cabluri de alimentare și set dublu de terminale pentru conectare

5 Baterii cu tehnologie Li Ion

- Baterii mici cu capacitate ridicată - ideale pentru corpurile de iluminat cu design compact
- Un singur tip de baterii pentru regimul de urgență de 1h, 2h și 3h.
- Înlocuire ușoară datorită conectorilor de tip plug-in și mecanism de securizare împotriva inversării polarității



Corpurile de iluminat sunt dotate cu un set universal de pictograme.



3 Semnalizare LED

Regim de funcționare

Regim normal	●
Regim de urgență	○
Stare regim de urgență	★/★
Testare funcționalitate	★
Testare baterie	★

Semnalizare defecțiuni

Defecțiune încărcare	★
Test funcționalitate nereușit	★/★
Test baterie nereușit	★/★
Defecțiune sursă	★/★
Test baterie neefectuat	●

- LED lumina permanentă ★ LED
- LED neluminos ★ LED pâlpâire

Diode LED cu trei cipuri, pentru mai multă siguranță

Fiabilitate crescută, pornire instantanee, eficiență ridicată și dimensiuni mici - datorită acestor caracteristici tehnologia LED este potrivită pentru utilizarea în sistemele iluminatului de siguranță. Funcționarea chiar și la temperaturi scăzute și un consum electric redus asigură o eficiență ridicată de iluminare la un randament maxim de funcționare.

Pictogramele corpurilor de iluminat sunt iluminate optim cu până la 24 de diode LED. Seturi de câte trei diode LED sunt plasate în corpul incapsulat și formează un punct luminos. În cazul în care una din cele trei diode se defectează, vor lumina celelalte două diode nedefectate cu o luminozitate crescută. Astfel, este asigurată o iluminare corespunzătoare pe o perioadă de timp mai lungă.

Tehnologia Lightguide pentru iluminatul perfect

Tehnologia avansată Lightguide transformă densitatea concentrată a luminii diodelor LED într-o suprafață uniformă și luminoasă. Datorită acestui lucru, pictogramele de ieșire rămân mereu vizibile, chiar și în cazul vizibilității reduse.

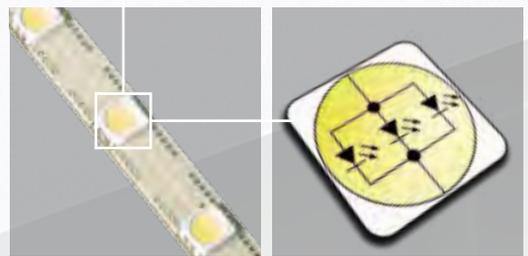
Tehnologia LiIon

Bateriile cu tehnologia Li-Ion au dimensiuni mult mai mici decât bateriile NiCd sau NiMh cu capacitate identică, acest lucru având ca rezultat un design mai compact al corpurilor de iluminat. Avantajul bateriilor Li-Ion constă și în faptul că nu prezintă efect de memorie.

Siguranță permanentă

Bateriile sunt supradimensionate pentru a lua în considerare pierderea capacității odată cu îmbătrânirea acesteia.

Multicircuitul de protecție al bateriei asigură fiabilitatea și siguranța în timpul funcționării acesteia. Bateriile NiCd și NiMh prezintă o autodescărcare semnificativă și consumă energie continuu pentru încărcare. Corpurile de iluminat GuideLed nu prezintă această nevoie, ceea ce are ca rezultat o economisire suplimentară de energie.



Powered by
LiIon

- Cerințe reduse de spațiu
- Fără efect de memorie
- Ecologică



Powered by
LiIon

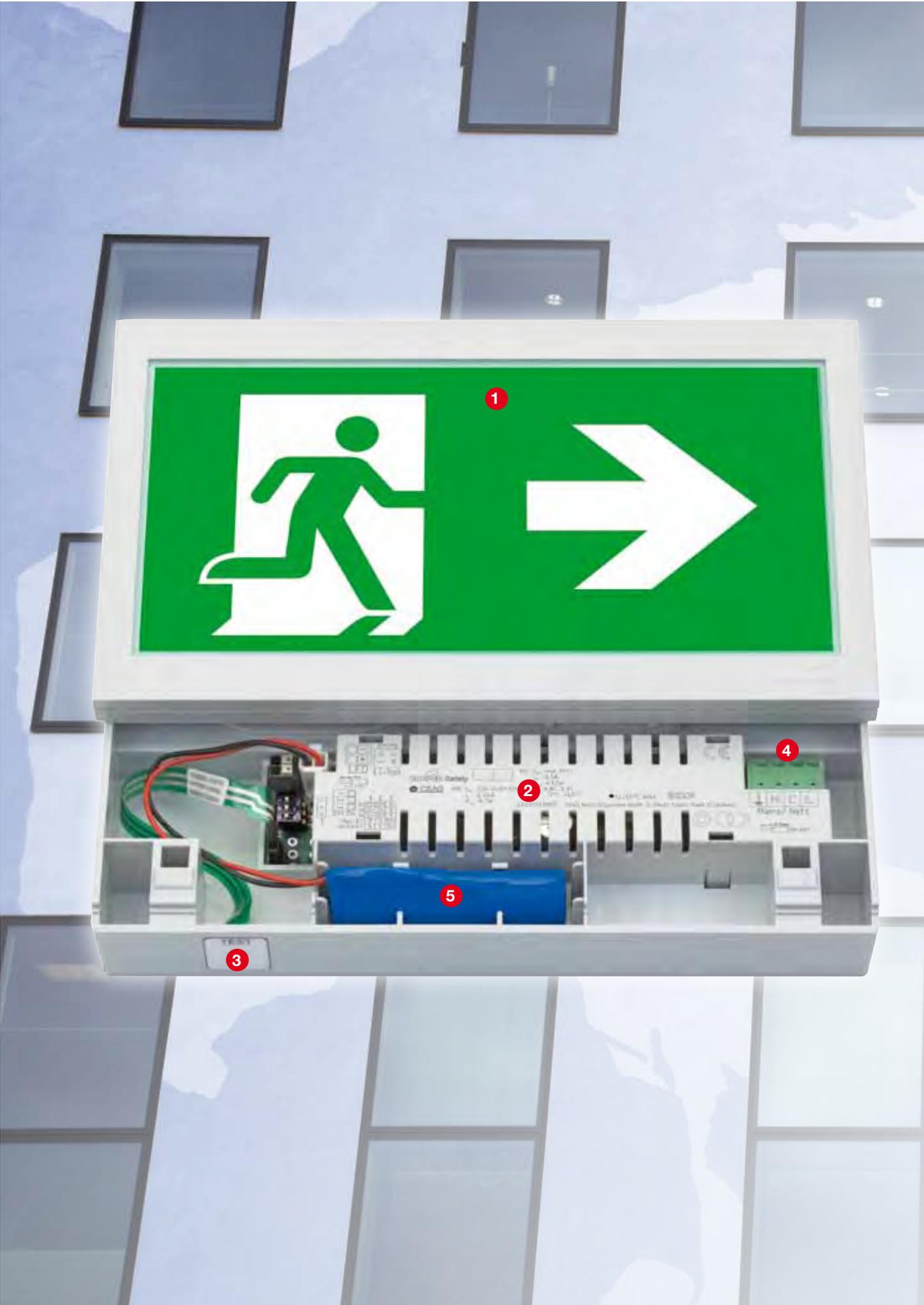


GuideLed AT
Samostojno napajane svetilk
zasilne razsvetljave
z avtotestom
Pokažejo vam pot.

 **COOPER** Safety



GuideLed AT



1 Tehnologija LED Lightguide

- Enakomerna razsvetljava po EN 1838
- Nizka energetska zahtevnost
- Zanesljivejše tričipne LED diode z življenjsko dobo 50 000 obratovalnih ur

2 Samodejna testna elektronika

- Popolnoma samodejno testiranje funkcionalnosti (tedensko) ali časa zasilnega načina (1x na 6 mesecev) zmanjšujejo servisno zahtevnost
- Univerzalna uporaba: za način trajnega svetenja, začasnega svetenja in način pretikalnega svetenja preko L vstopa

3 LED signalizacija in testiranje

- Tipka za ročen zagon testa funkcionalnosti in časa zasilnega načina
- Enostavno vrednotenje okvar in njihova barvna LED signalizacija

4 Enostavna in hitra inštalacija

- Enostaven dostop do terminala
- Dva terminala, vsak z enim kabelskim vstopom in enim kabelskim prehodom
- Enostavna inštalacija

5 Inovativna tehnologija LiIon

- Majhne baterije z visoko zmogljivostjo idealno za svetilke s kompaktnim dizajnom
- Samo en tip baterije za 1-urni, 2-urni ali 3-urni zasilni način
- Enostavna menjava zahvaljujoč vstopnim konektorjem, ki so zavarovani proti zamenjavi polov



Svetilke so opremljene z univerzalnim kompletom piktogramov



3 LED signalizacija

Obratovalni način

Tekoče obratovanje	●
Zasilni način	○
Stanje po zasilnem načinu	★/★
Potejakoč test funkcionalnosti	★
Potejakoč test zasilnega načina	★

Signalizacija okvar

Okvara polnjenja	★
Neuspešen test funkcionalnosti	★/★
Neuspešen test zasilnega načina	★/★
Okvara vira	★/★
Neizveden test zasilnega načina	●

- trajno goreča LED
- negoreča LED
- ★ intenzivno utripajoča LED
- ★ očasno utripajoča LED

Tričipne LED diode za boljšo varnost

Dolga življenjska doba, takojšen zagon, visoka učinkovitost in majhne dimenzije – zahvaljujoč tem lastnostim so LED diode izjemno primerne za uporabo v sistemih zasilne in varnostne razsvetljave. Vendar pa samo natančna uskladitev nizke temperature in majhnega obratovalnega toka zagotavlja visoko svetlobno učinkovitost pri maksimalni obratovalni učinkovitosti.

Piktogrami svetilk GuideLed optimalno razsvetljujejo do 24 LED diod. Tri LED diode so nameščene v oplaščenem trupu in sestavljajo svetlobno točko. Če pride do okvare nekatere od teh treh diod, se prižgejo preostale nepokvarjene LED diode z odgovarjajočo močnejšo svetlobo. Le-to zagotavlja odlično razsvetljavo zelo dolgo časa.

Tehnologija Lightguide za popolno razsvetljavo

Visoko razvita tehnologija Lightguide spreminja koncentrirano gostoto svetlobe LED diod na absolutno enakomerno in jasno površino. Zahvaljujoč temu ostajajo piktogrami za izhod v sili vedno dobro vidni in to tudi v primeru slabe vidljivosti ali pa slabe okoliške razsvetljave.

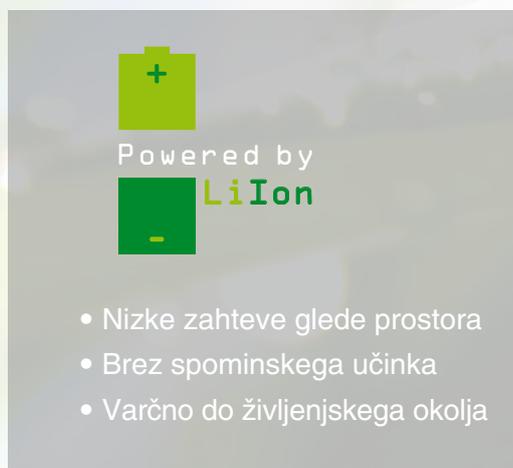
Tehnologija LiIon

Baterije s tehnologijo Li-Ion imajo dosti manjše dimenzije kot NiCd ali NiMh baterije z identično zmogljivostjo. Le-to omogoča bolj kompakten dizajn svetilke. Pri Li-Ion bateriji nismo priča t.i. spominskemu učinku, ki ga je potrebno reševati pri uporabi NiCd ali NiMh baterij.

Trajna varnost

Pri dimenzioniranju baterije je bila upoštevana izguba zmogljivosti zaradi vpliva njenega staranja.

Večstopenjski zaščitni obod baterije zagotavlja njeno zanesljivost pri obratovanju. Baterije NiCd in NiMh prikazujejo bistveno hitrejšo samoizpraznitev in jih je potrebno zaradi tega nenehno polniti. Pri svetilkah GuideLed pa le-to odpade, kar prinaša še dodatno varčevanje z energijo.



- Nizke zahteve glede prostora
- Brez spominskega učinka
- Varčno do življenjskega okolja

Ne samo naši piktogrami so zeleni

Novo Li-Ion baterije ne vsebujejo strupenih težkih kovin, kot je npr. svinec ali kadmij.

Poleg tega je zaradi počasnejšega samozpraznitvenega učinka potrebno manj energije za polnjenje Li-Ion baterij.

V kombinaciji z učinkovitim izkoriščanjem LED Light guide tehnologije je poraba energije pri svetilkah zasilne razsvetljave GuideLed približno za 70% nižja kot pa pri prejšnjih svetilkah s fluorescentnimi svetlobnimi viri.



Bistven prihranek servisnih stroškov

Fluorescentni svetlobni viri, ki se uporabljajo za zasilno razsvetljavo, imajo običajno življenjsko dobo, ki zahteva njihovo zamenjavo najmanj enkrat letno glede na čas obratovanja.

Glede na dolgo življenjsko dobo LED diod (do 50 000 ur) se zahteve po servisu bistveno zmanjšajo.



Aktivna zmogljivost sistema Psys v W pri omrežnem delovanju

